

LA LEALTAD NAVARRA

PAMPLONA.

3,50 Pesetas.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre. . . 4^{tas} Pesetas.

Año. 14

Año VIII.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderias 33

Núm. 2.016

13 de Noviembre de 1895

Cuestiones candentes

la sumision al poder civil por Filibero (el Padre Corbato).

Una serie

INEXORABLES EQUIVOCACIONES.

La de haber permitido al general Martinez Campos al principio de la campaña en reservar para el final «(que especialidad de su oficio)».

La de seguir con los Estados Unidos una politica inspirada en el miedo, cuando el pais no lo necesita en vez de la politica de entereza propia para sostener nuestra independencia sin fanfarronadas y sin debilidades.

La de haber cargado al general en jefe de la guerra y de la politica al mismo tiempo, juntando dos cosas que debian estar separadas, a virtud de lo que el general Martinez Campos es una verdadera dictadura militar y en lo politico, la gloria del triunfo será para el general en jefe del gobierno, y la responsabilidad del fracaso solo para el señor general Campos.

La de haber dirigido al señor Cánovas, si dirigiese la guerra cubana en vez de ser dirigido por él como los demás mortales, tocándole el definir «(especialidad de su oficio)» si debían ó no ser considerados criminales los insurrectos.

La de haber entregado al señor Martinez Campos, echa sobre él un traque de responsabilidad intelectual inmenso y una situacion de ridicula y anómala inferioridad, trocando las jeringas y no cumple como todos los que se arrojan ante el pais y ante la Co-

El suponer una guerra con los Estados Unidos es una ligereza que con dificultad aprobará públicamente el señor presidente del Consejo; y el admitir la posibilidad del vencimiento, una injuria a sus compañeros de armas y una bofetada á todos los españoles, que no toleramos semejantes hipotesis ni en broma.

El elogiar desde las alturas del gobierno general de Cuba el valor y las condiciones militares de los enemigos, que no pasan de ser un ejército irregular, una horda de salvajes, con miramientos y delicadezas propias de una discusion parlamentaria, no es equivocacion, es desvario, es «delirium tremens.»

Urge restablecer la buena doctrina retrocediendo en el camino de perdicion emprendido, porque las equivocaciones se pagan.

La pasada guerra costó 200 millones de duros y la vida de 100.000 hombres.

Los insurrectos eran 10.000.

La paz ha durado quince años.

Luego cada insurrecto antiguo nos ha costado la vida de diez hombres! de bien y 20.000 duros.

Luego «cada día» de la paz de Zanjón nos ha costado 36.000 duros! de capital, casi otro tanto de intereses y el dejar planteada la guerra actual.

Luego es menester concluir la guerra en seis meses, puesto que hay quien sabe hacerlo y lo demuestra sin pactos impoliticos, cobardes y vergonzosos.

Luego hay que proeurar que no quede vivo ni un solo insurrecto! No por concluir esta guerra, sino para que no empiece la otra hasta dentro de doscientos años.

La máxima templanza no debiera bajar de estos terminos: al que haya empuñado las armas, fusilamiento y confiscacion de sus bienes; el laborante, á trabajos forzados de utilidad pública, como apertura de caminos públicos en Cuba ó á plantar cacao a Fernando Póo.

Despues, á trabajar, y vengan versos sobre Cubita libre.

(El Correo de la Provincia).

Carta de Madrid.

Madrid 11 de Noviembre de 1895.

Sr. Director de LA LEALTAD NAVARRA.

La cuestion politica.

Continúan las cosas en el mismo estado cotizándose la crisis y sin saberse tampoco cuando al señor Cánovas se le ocurrirá citar á consejo de ministros.

Esta mañana ha despachado con la regente; pero no apareció en todo el día por la Presidencia, á donde inútilmente ha ido á buscarlo el señor Romero, quien no encontrándolo á su jefe en el domicilio oficial fué á la Huerta.

Esta prisa del ministro de Gracia y Justicia para conferenciar con el señor Cánovas ha sido muy comentada en los círculos, y mas lo ha sido todavía la larga entrevista que ambos han celebrado.

A pesar de la expectacion de la gente politica, nada se ha traslucido de la conversacion de ambos personajes, lo cual dió motivo para que cada cual inventara lo que creyera mas oportuno, y se habla de crisis, con mas insistencia que nunca.

Otras visitas.

Ha recibido también el señor Cánovas las visitas de los ministros de la Guerra, de Marina y de Estado, dando ocasion á que la maledicencia cogiera la idem por los pelos.

Mas conferencias.

Mientras el señor Cánovas hablaba con los ministros citados, el señor Sagasta se vió visitado por los ex-ministros señores Groizard, Nuñez de Arce, Abárzuza y Gonzalez (D. Venancio).

Todos ellos se encontraron, sin cita previa, en el domicilio de su jefe con el cual, como es lógico, hablaron de política.

Un indulto.

Se ha dicho esta tarde, dándolo como cosa segura, que el señor ministro de Gracia y Justicia se propone aconsejar á la Regente el indulto de parte de la pena que sufre el tristemente célebre José Vazquez Varela.

Con este motivo se recuerda todo cuanto el señor Romero Robledo ha dicho contra la sentencia recaida últimamente.

Un rumor.

Ha circulado en varios centros el de haberse librado en Cuba una encarnizada accion favorable á nuestras tropas, si bien resultando herido el general Sandoval.

Oficialmente se negaba fundamento á la noticia, si bien son esperados de un momento á otro varios cablegramas de interés dando cuenta de varios combates.

Ofrecimientos patrióticos.

Una comision de jefes y oficiales carlistas ha visitado esta tarde al ministro de la Guerra para ofrecerse marchar á Cuba como voluntarios.

El ministro de la Guerra los recibió afablemente, agradeciendo mucho el mencionado ofrecimiento.

Clarito.

Alcance postal.

La Bolsa de Paris.

Aunque ha recobrado un tanto la calma por la noticia propagada de que la alta banca intervendrá para conjurar la crisis bursatil, se observa gran quebranto en los mercados franceses á causa de las quiebras de reputadas casas y de la suspension de pagos, asegurándose que algunos de los establecimientos de crédito muy relacionados con nuestro pais solamente podrán abonar un 35 por 100 á sus acreedores.

Háblase de la desaparicion de 16 importantes casas de banca de Paris y de las considerables pérdidas sufridas por otras.

La renta francesa se cotizó hoy á 99'90, ó sea, 45 céntimos más alta que el sábado y el 4 por 100 exterior español á 65'37, 64'73 y 65'00.

El Delgado Parejo.

El cañonero que lleva ese nombre y que regalan los españoles residentes en Nueva York para guardar las costas de Cuba, lo mandará el teniente de navio D. Pedro Tinco Rodríguez.

Para la Asociacion de la Prensa.

La funcion anunciada en el Teatro Real para allegar recursos á dicha Asociacion, se celebrará el domingo á las tres de la tarde.

Velada carlista.

Se celebró anoche en Irun con asistencia de los delegados de Vizcaya y Guipúzcoa, para conmemorar la fiesta onomástica de D. Carlos de Borbon.

Honrosa distincion.

Dicen de Londres que la reina Victoria ha concedido al rey de Portugal la Gran Cruz de la orden de la Jarretiere.

Desaire á un ministro.

Ha sido objeto de muchos comentarios en Paris el hecho de que la comision de presupuestos de la Cámara se haya negado á introducir en el presupuesto de justicia las reformas solicitadas por el ministro, prestando que dicho informe está ya impreso y repartido á los diputados.

Salida de una escuadra.

La prensa parisiense comunica la salida de Cannes de tres buques de guerra.

Elecciones en Portugal.

Algunos diarios portugueses ocupándose al acto del día 17 le titulan com: lia electoral y á la Cámara teatro de los diputados. Se censurará la candidatura del alto personal del ejército y se cree que las oposiciones votarán.

Vapor correo.

Ayer zarpó de la Habana con rumbo á la península el San Fernando.

Firma de Palacio.

Esta tarde á las seis fué al regio alcázar el señor Romero Robledo llevando á la firma de doña Cristina varios decretos de relativa importancia.

La cuestion de Turquia.

En sentir de los periódicos ingleses ofrece un aspecto satisfactorio: el de la unanimidad con que la juzgan las grandes potencias poniéndose de acuerdo para realizar un acto colectivo.

Imperio que debe desaparecer.

Es creencia muy admitida la de que las principales potencias se verán obligadas á hacer que desaparezca el imperio turco dando más extension á Grecia.

Fallecimiento.

A las doce de la mañana de hoy ha fallecido en esta corte la señora madre del ex-director general de instruccion pública y diputado á Cortes señor Vincenti.

De Cuba.

A última hora no se habia facilitado á la prensa ningun telegrama ni noticia oficial de las operaciones en Cuba ni de haber ocurrido nuevos encuentros.

Consejo.

Todavía no hay nada acordado del día que los ministros se reunirán en consejo, aunque parece ser que este se celebrará el miércoles como preparatorio del que presidirá la regente el jueves.

El señor Amós Silva lo ha e t a lo esta mañana en Palacio á cumplimentar con la gente.

R. Quintero.

Politica europea.

Madrid 9 de Noviembre de 1895.

SUMARIO:

La guerra de Cuba.—El marqués de la Habana.—Cinco minutos de romanticismo.—Una idea plausible.—Crisis francesa.—La Bhambre y los Malles.—El invierno.—Un dilema.

Sr. Director de LA LEALTAD NAVARRA.

Muy señor mio: La guerra de Cuba es ante todo para nosotros; lo que hoy nos preocupa no es la trapaceria y la intriga politica de menor cuantia, no puede haber noticias de por qué todos los partidos tienen puesta la mirada en aquellos campos, Unidos hoy de ingratitudes y el corazon junto á aquel puñado de valientes que pelean por su honra y la nuestra,

El patriotismo español, ese calor solo nuestro, empieza á exaltar hasta las fantasias más glaciales., España está en uno de esos momentos en que todos los hombres forman un solo monstruo fuerte, atlético que grita con ententórea voz: «venza España».

Este grito que no suena en los espacios, sino en los espíritus y repercute en los corazones, es la mejor prueba de que España peleará

y peleará con gloria, porque á más de la bravura de nuestros soldados, está la fuerza que les dá el abrazo que nosotros les enviamos desde aquí, abrazo sincerísimo, abrazo fraternal.

El ejemplo de esos militares y de esos oscuros soldados que han dicho «que se suspenda el sorteo para defender á España; todos iremos», ha sido hermosísimo y ha sido quizá la chispa que ha prendido esa mecha que hoy flamea y enciende nuestro amor á la patria.

Pero no se muere el militar siempre en campaña: el capitán general Concha, el anciano marqués de la Habana, ha dejado el derecho á sus entorchados en este mundo, para que le suceda otro que también ha de sucederle... ¡Ley eterna! ¡Ley eterna que desatas nuestros compromisos en el cielo! ¡Ley eterna que cortas nuestras grandezas, nuestras vanidades ó nuestras glorias y nos amarra á ese carro negro del olvido!

¡El olvido! Desear en el olvido es lo más que podemos aguardar del montón de seres que nos conocieron...; ellos morirán también y entonces... entonces... cuando la madre, vieja ya, muere porque sus años no sostienen su pena, ó el hijo cariñoso muere también, porque voló el tiempo y el tiempo tiene con los hombres un seguro de vida á plazo fijo; cuando quien ha de limpiar el polvo á nuestra losa y rezar una oración por nuestra alma, es la segunda generación; solo la segunda generación; ¡el polvo se limpia de año en año y la oración se reza pensando solo «pobre abuelito: creo que era tan bueno!»...

Y si el olvido es triste, pero cierto entre los seres que mas quisimos á aquellos que se fueron, cómo puede pedirse al mundo que se acuerde de Napoleón mas que cuando se habla de batallas, de Cervantes mas que cuando se comenta el Quijote... de la tía Javiera mas que cuando en el barullo, el desorden y la vida de pradera se comen rosquillas?

El entierro del general Concha ha sido una manifestación de duelo y su muerte todos la hemos sentido, pero en mi noticierismo diré á Vds. que me llega mas cerca el entierro del obrero que á hombres de cuatro compañeros hace el último viaje en caja de pino, tras la que solo van llorando una mujer y un niño y un viejo descubierto, que el entierro frio y con charangas de paso doble: ¡entierro oficial!

Y pasemos, Sr. Director, á otra cosa, deseando V, y yo paz al alma del que fué marqués de la Habana.

Ya habrá V. visto que la crisis francesa es interminable, las desavenencias continúan y mucho me temo que hasta el 96 no se llegue á un acuerdo; el espectáculo de la Chambre es algo... feo, diremos.

Lo de traducir el Congreso en las Grandes Hallas, me resulta un poco desmedido y entiendo que el parlamentarismo es algo más alto que encargarse de cruzar groserías y frases soeces que rebajan á quien las pronuncia, á quien las oye y á quien las tolera.

En España haremos menos cortesías, pero tenemos más.

La Paca y su Juan, con unos churros por la mañana, el puchero ramplon por el medio día y la ensalada por la noche, son felices. Con ocho reales de la obra, como príncipes, y cuando no hay obra y, por consecuencia, tampoco los ocho reales, unos tomates, un tarugo de pan y tanger á la puerta de la calle y guasa con los vecinos. Pero ahora, en invierno que, como en las corridas de toros, se trabaja «si el tiempo no lo impide», ¿qué hace el pobre albañil? ¡Nada! Correr tras el coupé mendigando una migaja de bienestar que le sobra á la casquivana condesita de... ó timar relojes. Es un dilema terrible: ó peñir ó coger.

Pero, en fin, no se puede hacer un tiempo como el de Niza y hay que resignarse á ver estos cuadros de miseria que nace solo con un abono: el de las hojas caídas.

Menos mal que hay seres que se delican al bien por el bien mismo, sin otra retribución que el goce que dá pensar que se hizo algo por el desgraciado.

Y para terminar, señor director, con algo más alegre, diré á Vd. que no deje de ir al estreno de Juan José en esa localidad, porque es una maravilla, y que los teatros están de bote en bote, y que á los ciclistas se los hace llevar un carnet saladísimo en el que han de poner los nombres del poseedor y la estatura y hasta el color de las pestañas.

Conozco á un señoritingo de esos amistosos que ha enfermado porque le han numerado con el ciento.

De Vd. atento S. S.

q. b. s. m.
García-Fernández.

EL PATALEO.

No hubiéramos hablado de la brutal agresión de que fué víctima nuestro compañero de redacción señor Assas, á no haber publicado *La Tradición* un suelto, del que nos vamos á ocupar, reducido á estampar una serie de bravatas inconvenientes y solamente esplicables en el célebre Gallo de Moron.

Cuanto más se revuelven ciertas cosas más huelen.

Hé aquí el suelto de *La Tradición*:

«ATROPELLO INCALIFICABLE.

A las seis de la tarde de ayer se presentó en esta redacción un sujeto diciendo que deseaba hablar con el director de *La Tradición Navarra*.

Este, que en aquellos momentos se ocupaba en la confección del periódico, salió accediendo á la pretension de dicho sujeto, y al salir de la Redacción se entabló el siguiente diálogo:

—¿Usted no me conoce á mí?

—No tengo el gusto de conocerle.

—Soy Antonio Assas, redactor de *LA LEALTAD NAVARRA*.

—Pues, si usted es Assas, no le conceptúo digno de prestarle mi atención, cuando no hace todavía dos días tuvo usted la osadía incalificable de llamarnos, desde las columnas de su periódico, *canallas y cien veces cobardes*. Quede usted con Dios.

Y uniendo la acción á la palabra nuestro Director volvió la espalda al sujeto en cuestión y se dirigió hacia la Redacción del periódico. En aquel momento el redactor carlista agredió á nuestro querido amigo, que repuesto de aquella inesperada y brusca acometida, hubo de rechazarla en la única forma entonces posible, repeliendo la fuerza con la fuerza; valiéndose del bastón que afortunadamente llevaba y que se vio precisado á romper sobre su injusto agresor.

No queremos comentar la hazaña de este, que envalentonado, sin duda, porque á las atroces injurias contenidas en *LA LEALTAD NAVARRA* contestamos con la mayor mesura, trató de ultrajarnos de obra, no satisfecho con hacerlo diariamente por escrito.

Como el papel de agresor no le dió tan buenos resultados como él esperaba, se fingió víctima y solicitó el concurso de dos agentes de la Autoridad cuando ya había terminado el escándalo que promovió con su actitud provocativa y después que el agredido se había retirado á la Redacción.

Juzguen las personas imparciales de parte de quién está la razón; si del que se halla pacíficamente en su casa ó del que viene á buscarle á la misma después de haberlo insultado groseramente desde la suya.

Examinemos los hechos apuntados por el periódico de Necedal.

Primer Hecho. «Hace dos días tuvo V. la osadía de llamarnos desde su periódico *canallas y cien veces cobardes*».

Desmentido con la colección de *LA LEALTAD* donde ningún Loyola, ni ninguna persona de sentido comun encontrará ataques dirigidos por nuestro redactor Sr. Assas á ninguno de los dos individuos que componen, según parece, el personal de redacción y dirección de *La Tradición*.

2.º Hecho. «Loyola volvió al señor Assas la espalda y se dirigió á la redacción. EN AQUEL MOMENTO (es decir, estando Loyola de espaldas al señor Assas) el redactor carlista AGREDIÓ á nuestro querido amigo.»

Es tan facil de destruir este argumento que hasta lo pasaríamos por alto, pues la opinion sensata lo tiene ya rebatido por su propia cuenta. Sin embargo vamos á hacernos eco de la opinion y del sentido comun.

El hecho apuntado denota que el Sr. Assas llevaba intencion premeditada de agredir á Loyola, y no se explica cómo aquel señor fué á provocar y AGREDIR á Loyola, dejándose en la redacción el bastón, que, á poco puños que tenga su propietario seria necesaria una camilla.

Y no es una agresion simple, sino con la agravante de *alevosia* puesto que Loyola estaba de espaldas cuando el señor Assas le agredió (!!).

A todo el que conozca las fuerzas humanas se le cae la cara de risa ante tan graciosa afirmacion.

El agresor es un hombre joven, robusto y perfectamente desarrollado en ejercicios muy diferentes que el de *hacer pitos de hojalata*. El agredido es un individuo barbicano, pequeño é inclinado ya hacia adelante.

Y, sin embargo, un puñetazo de aquel lejos de dar en tierra con los huesos del agredido, sirve para que este (tercer Hecho).

«repuesto de aquella inesperada y BRUSCA acometida hubo de rechazarla repeliendo la

fuerza con la fuerza, valiéndose del bastón que afortunadamente (!!!) llevaba y que se vio precisado á romper sobre su injusto agresor.» Consideren Vds. cómo estaria nuestro pobre compañero Sr. Assas despues de haber roto Loyola su garrote en las *costillas* de aquel.

Si no hubieran estado más lastimadas ciertas narices y determinados carrillos, es probable que no se hubiera visto en letras de molde el relato de la acreditada acometividad de Loyola. (Aquí debía ir el título de este escrito).

Como quien pone una pica en Flandes dice *La Tradición* como final á su *verídico* relato:

«Juzguen las personas imparciales de parte de quién está la razón; si del que se halla pacíficamente en su casa ó del que viene á buscarle á la misma, &, &.»

Como por lo visto no sabe Loyola lo que dice el sentido comun respecto del periodismo se lo vamos á indicar.

Con arreglo á ese desconocido Sr. Sentido Comun, cuando uno se ve calumniado por un periódico, debe pedir al director del mismo la debida reparacion, y para ello no tiene otro remedio que *buscarle*, y mucho mejor si le encuentra *pacíficamente* en su casa, porque así puede ventilarse el asunto *pacíficamente*.

* *

Segun las *verdades* estampadas ayer por *La Tradición*, el administrador de ese periódico Sr. Chavarri, *no conoce* á nuestro compañero Sr. Assas.

Este en cambio asegura que el tal Chavarri conoce al Sr. Assas desde hace unos *nueve años* en que aquel pretendió y obtuvo una plaza de obrero en la Gran Tejeria Mecánica Pamplonesa.

Afirma también Loyola que *no conocia* al señor Assas y este sostiene que le conoció en la redacción de *El Tradicionalista* donde Loyola trató al Sr. Assas.

Por lo que se refiere al primer punto tiene el Sr. Assas testigos varios y por lo que á Loyola se refiere, su entonces compañero de redacción lo puede afirmar en cuanto se le pregunte.

La verdad es una é inmutable.

* *

Escribe *La Tradición* de ayer:

«No es verosímil siquiera que este (el respetable señor censor de *La Tradición*) prestara oídos... (al Sr. Assas).»

Tan facil es saber si nuestra afirmacion es cierta, que puede Loyola preguntárselo al respetable censor de su periódico; y por si ignora donde vive le daremos las señas.—San Nicolás, 26, 3.º.

* *

La Tradición no ha copiado los antecedentes del ex-abrupto de Loyola.

Ha hecho bien. Así sus lectores le darán la razón y su conciencia quedará tranquila.

Para terminar.

Conste que Loyola ha procedido mal como cristiano no dando una reparacion debida en conciencia á la honra del prógimo.

Mal como caballero, agrediendo á un hombre indefenso completamente.

Y como indigno periodista, ignorando la diferencia que existe entre las columnas del periódico y la personalidad de sus redactores, cuyos argumentos no ha sabido rebatir con otros que los del palo.

¡Que lástima que no estén en Cuba todos los valientes!...

Noticias.

Nuestro compañero de redacción Sr. Assas se complace en hacer público su agradecimiento al censor de *La Tradición* ltmo. Sr. Canónigo D. Nicanor Hernan, no solo porque, cumpliendo con los preceptos de la Iglesia, aconsejó cristianamente á quien le demandaba consejo, sino por la exquisita amabilidad y finura con que recibió al Sr. Assas tratando con este el asunto objeto de la petición de consejo, con la distincion, discrecion y sabiduria que acreditó al digno canónigo Sr. Hernan.

Viva, pues, seguro D. Nicanor Hernan, de que el agradecimiento de nuestro compañero será tan grande como la bondad de su consejo practicado entre caballeros.

La Tradición nos ha retirado el cambio. Veremos por donde se le sale el próximo furorillo.

El capitán del regimiento de América don Pedro Tebar, destinado por la suerte á servir en el ejército de Cuba, saldrá en breve á incorporarse al batallón provisional de Puerto Rico que se está formando y en el que prestará sus servicios el bizarro militar, que marcha ani-

moso y deseando llegue el momento de entrar en campaña.

Buena suerte y mucha gloria.

Para hoy está señalada la vista de la causa seguida contra Félix Martínez y otro por el delito de atentado.

De la defensa está encargado el letrado señor Climen.

Ya llegan á doscientas y pico las vacantes de capitanes que se cubrirán en la propuesta de ascensos del presente mes en el arma de infantería.

Se tiene por seguro que por lo menos ascenderán 208 primeros tenientes, caso de que nuevas vacantes no aumenten dicha cifra en estos dias.

Ayer vimos á un señor oficial de infantería vistiendo el traje de rayadillo.

No pudimos ver á qué cuerpo pertenecia ese señor oficial, pero suponemos será de Cantabria.

Anoche se celebró un banquete en obsequio á los representantes de Navarra en Cortes que en la actualidad se hallan en Pamplona.

Hoy á las once de la mañana se celebrarán en San Agustín los funerales por el eterno descanso del que en vida fué nuestro correligionario D. Miguel Astrain.

Rogamos á nuestros lectores la asistencia.

Desde hoy se recogerá en los buzones la correspondencia que en ellos se deposite, á las 12,45 del día para la expedición de Madrid.

Ayer le fué administrado el Santo Viático al beneficiado de la Santa Iglesia Catedral don Francisco Orzaiz.

Hacemos votos fervientes por la salud de señor Orzaiz.

Por el correo que sale el día 12 se envia á los gobernadores generales de Cuba y Puerto Rico el plan completo de fortificación de los puertos principales de las indicadas islas.

En la próxima expedición militar se enviará el material de guerra necesario para el cumplimiento del indicado plan.

Vacantes.

—Las plazas de médico, farmacéutico y practicante de Mendigorria.

Dotaciones 1000 pesetas los dos primeros y 250 el último.

—El partido médico de Arbizu, dotado con 250 pesetas.

—La secretaria del ayuntamiento de Villanueva de Aezcoa, con el sueldo de 300 pesetas anuales.

—La titular de medicina de Esparza (Salazar) con 295 pesetas anuales.

Telegrafista á un diario de San Sebastian que un soldado del regimiento de América se disparó un tiro en una mano con el propósito de no marchar á Cuba.

No teniamos noticia de tal suceso.

Merecen un aplauso los señores oficiales encargados de la instruccion de quintos, por la rapidez y acierto con que han cumplido su cometido.

Mercados.—Andosilla.—Cosecha de uva abundante, habiéndose vendido algunas partidas de este fruto á 30 y 40 céntimos arroba. Trigo 18 reales robo (28,13 litros), cebada 10, avena 8, alubias 44 á 48, cañamones á 14 y cáñamo de 40 á 44 reales arroba.

Viana.—Nadie esperaba coger tanta uva como ha resultado en este año y los cosecheros se han visto apurados para encontrar envases. Los fabricantes de alcohol han pagado el fruto á 25 céntimos arroba. Cosecha de oliva muy abundante y sementera magnífica.

Puente la Reina.—El resultado de la vendimia ha sido bueno en cantidad, pero la calidad deja bastante que desear. La uva se vendió de 2 á 2,50 reales arroba. Algunos mostos inferiores se han vendido á 4,50 pesetas la carga de 12 cántaros para destilar. Aun quedan aquí más de 100.000 cántaros de vino de cosechas anteriores. Trigo 18 reales robo, cebada 11,50, avena 9,50, maíz 15, habas 14 y patatas 4,50 pesetas arroba.

Mendavia.—Los olivos con bastante fruto y la sementera se hace sin haber bastante sazon en la tierra. Los vinos salen muy buenos con 12 á 13, quedando disponibles unos 120.000 cántaros. Estos dias se han vendido 18.000 cántaros á 0,75 pesetas los 11,77 litros. De trigo hay 8.000 robos á 4,40, de cebada 14,000 á 2,25, y de alubias 1.000 á 3,73. Alubias al alza.

El presidente de la Diputación provincial de Madrid ha dirigido una expresiva carta al aplaudido matador de toros, Rafael Guerra (*Guerrita*), en nombre de aquella Corporacion, aceptando con sumo gusto la generosa oferta hecha por el célebre diestro cordobés para torear en la corrida de Beneficencia de la próxima temporada.

medicina y alimento á la vez la Emul-
sion es reconstituyente poderoso.
(Desconfiar de las imitaciones).
Dr. IDEFONSO MERUENDANO, licenciado en
Medicina y Cirujia, socio fundador correspon-
diente de la Sociedad Española de Higiene.
Que habiendo administrado la Emul-
sion Scott en gran número de enfermos, he-
cho los más brillantes resultados como
constituyente; así que juzgo esta preparacion
conveniente para la curacion del raquitis-
mo, escrofalismo, linfatismo y en general de
aquellas afecciones que exijan por nor-
ma su curacion una medicacion altamente
constituyente.
9 de Diciembre de 1885.
Dr. IDEFONSO MERUENDANO.

PASATIEMPOS.
FUGA DE CONSONANTES.
na. e. a. i. e. o. . . o. a.
. . . o. a. u. e. á. i. e. a. . . i. a.
. . . a. e. u. á. a. i. a. . . o. a.
. . . á. e. i. o. e. u. a. . . o. a.
. . . á. e. e. a. o. o. . . i. a.

al jeroglífico del número anterior.
Los negros y los blancos se batan en Amé-

EFEMERIDES.
Expedicion de Carlos V con Zuma-
regui por la ribera de Navarra.

Santoral y Cultos.

de hoy.—San Eugenio III arzobispo
Toledo.
SAN SATURNINO.—Cuarenta horas se
expondrá S. D. M. á las cuatro de la tarde y se
terminará á las seis concluyendo con el Santo
Rosario.
SANTO DOMINGO.—Sigue la no-
vena de Nuestra Señora del Perpetuo Socor-
ro.
Las cinco de la tarde se expondrá S. D. M.
y se rezará el Santo Rosario, letania
cantada, estacion, sermon, novena con gozos
cantados y reserva.
Mañana jueves.
SANTO DOMINGO.—A las cinco y me-
dia de la mañana misa rezada y novena a
Nuestra Señora del Perpetuo Socorro tambien
cantada.

**Telegramas,
y Telefonemas**

Madrid 12, 1,28 t.
ENTERADOS.

Han circulado estupendos rumo-
ros que hasta ahora no han sido
confirmados ni desmentidos.
Se ha dicho que Martinez Cam-
pos tiene concertadas las condicio-
nes de paz con algunos cabecillas
insurrectos y se han añadido deta-
lles que no quiere telegrafiar.
Créese que la noticia es uno de
tantos absurdos que se han hecho
circular desde los comienzos de la
insurreccion.

VAMOS ANDANDO.
El señor Castellanos se ocupa en
el estudio de las bases para estable-
cer en Cuba la ley de reformas, con
el fin de tener dispuesto el articulo
que publicaría la Gaceta cuan-
do Martinez Campos manifestase
que podian plantearse las refor-
mas.

Madrid 12, 2,12 t.
ARTILLERIA.

Los acorazados que marchen á
Cuba irán armados de cañones de
15 centímetros.
Por esa razon se cree que los ca-
ñones de 28 que se construian para
los buques serán destinados á
las baterias que han de construirse
en tierra firme para defender la
costa.

Madrid 12, 4,52 t.
LOS INGENIEROS.

Los sargentos de ingenieros han
sido nombrados por el ministro de la Guerra

se les conceda el pase á Cuba renun-
ciando á toda clase de recompensas,
pidiendo solamente que á la termi-
nacion de la campaña se les confie-
ra el empleo de tenientes de la re-
serva retribuida.

El ministro estudia el asunto.
Madrid 12, 3,35 t.
EXPEDICION.

Dícese que ha salido de Nueva
York para Cuba una pequeña ex-
pedicion filibustera.
No se dá importancia al suceso.
NO HAY NOTICIAS.

Hasta este momento no se han
recibido noticias relativas al movi-
miento envolvente proyectado en
la Siguanea.
Supónese que se lleva con calma
para darle mayores probabilidades
favorables.

A la hora de entrar en máquina
este periódico no hemos recibido
los telegramas de ultima hora de
nuestro corresponsal madrileño.

Anuncios preferentes.
Arriendo.

Desde el 18 de Noviembre se arrienda la
caza de los sotos de la jurisdiccion de Marci-
lla propiedad de D. Mauricio Bobadilla, situa-
dos á medio kilómetro de la estacion del fer-
rocarril. Para tratar del precio y condiciones
se pueden dirigir al administrador de Villa,
franca D. Vicente Iribarren.

EL AC HENRI GARNIER & C.

TOS desaparece
por crónica y rebelde que sea
en 24 HORAS, con los
CONFITES CARPA
de venta en todas las Farmacias

En Pamplona: Farmacia de D. Valentin Mar-
quina, Nueva 1 y Bolserias 3 y 5.

L. Dutor
CIRUJANO DENTISTA
Siempre garantiza sus dentaduras artificiales
Núm. 8, Plaza del Castillo, núm. 8.

Odon de Buen y sus obras
ANTE LAS LEYES ESPAÑOLAS.
Folleto de actualidad palpitante
por
D. BALDOMERO TRULLAS.
De venta en la libreria de D. Regino Bes-
cansa.—Precio, un real.

— TOS —
Desaparece siempre con las Pastillas mara-
villosas del Dr. Blas y Manada.
Depósito en Madrid Caballero deGracia,
3.
De venta en las principales farmacias.

**Las tenemos hechas
Y TAMBIEN LAS HACEMOS**
SOBRE MEDIDA.
Camisas sin planchar para playa ó viaje, de
seda cruda y en colores, de batista, de saten,
de úfort y de crudillo.
Camisas planchadas, de holanda, de retorta,
de algodón con las vistas de holanda, idem con
la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco.
Camisas para dormir, de brillantina y clases
especiales, con elegantes tiras bordadas.
Fajas de seda para caballero y cinturones
de baqueta para señora y caballero.
Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases
de seda, hilo de Escocia y algodón, en blanco
y color.
Puños de doble postura para gemelo de ca-
denilla y últimos modelos de cuellos, corbatas,
pecheros bordados y de pliegues.
Clases superiores en pañuelitos de encaje, de
seda, de crespón, chinos, surah, hilo en jare-
ton, idem lisos, en blanco y color.
Alfileres de corbata, gemelos de oro, dúblé,
botoncillos de muelle de todos los sistemas y
sujeta-corbatas. 10-5
ELIZALDE, HERMANAS
Calle San Saturnino, comercio, número 2.
PAMPLONA.
Representante en Tudela D. Juan de Dios Goñi

Carbones minerales
especiales para cocinas económicas
ANTRACOLITA, REGENTE, GALLETA
Dirigir los pedidos á **CASA DE UTRAY**,
calle de Santo Domingo, 2, principal.
Nota. En la misma casa se expende el car-
bon mejor y más barato para fraguas.

Agencia de vapores correos
Y [VAPORES] RAPIDOS
Seis salidas mensuales del puerto de Bu-
enos Aires al de Montevideo y Buenos Aires y á to-
dos los puertos de America á precios sum-
mente baratos.
Para mas informes dirigirse á D. Antoni
Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), único repre-
sente de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

Pianos.
Se alquilan nuevos desde 10 pesetas men-
suales y se venden al contado y á plazos.
Música barata de todas las ediciones asi co-
mo métodos de solfeo y demás ramos de la
enseñanza musical.
Armoniums. Instrumentos de banda y or-
questa.
Guitarras, bandurrias y accesorios de todos
precios.
Cuerdas, armónicas; por mayor grandes des-
cuentos.
Papel de música de primera clase en todos
tamaños y pautas á 0,15 y 0,20 pesetas cua-
dernillo.

ESTANISLAO LUNA
CONSTITUCION 39, PAMPLONA.

M. Rubio.
CIRUJANO DENTISTA
Teléfono, 120.

D. Jaime en España
CRÓNICA DEL VIAJE
por D. Tirso de Olasabal.
Último en 8.º mayor prolongado, buen
papel y esmerada impresion.—Se vende al
precio de 2 pesetas en la administracion de es-
te periódico.

Relojes Patent-Canseco.
Son mejores que Rosoffs, propios para ca-
zadores, maestros y encargados de obras, em-
pleados de ferro-carriles, y para todo el que
tenga tragines fuertes y necesite hora fija. Añ-
nan la hora con el registro siempre al centro.
Se garantizan con las debidas formalidades
Los hay de níkel, acero y plata.
SE VENDEN
Plaza del Angel 10, Barrienuevo 15
Imp. de J. Donato Cumia, Tecenderias 33

al seilor de que passa la Santa Cruz
de Mayo, si los seiores, ó lures Vail-
les non toman fiador á otro recaudo,
ó si toman fiador, ó otro recaudo, los
villanos deven pagar las pechas quan-
do lis demandaren,

CAPITULO XX.

De pecha de piertiga, en que manera, & como de
nuevo pertigar.

Logares ay en Navarra, que pechan
los villanos por piertega, & asi como
usan, deven dar las peitas; & si algu-
nos villanos quieren de nuevo perti-
gar, non pueden sen placenteria del
seilor, ni el seilor non deve constrei-
nir á los villanos si non quisiere por
pertega pechar alguno de illos, mas
deve captener el seilor á los Villanos
en sus fueros, & en sus bonas costum-
bres.

non carne, ni pescado en dia dayuno,
deven haber azena en cada escudieil-
la una cabeza de sieboilla, & olio en
las escudieillas, deven ser tres en tres,
& si algun seilor les da per gracia
carne, ó pescado en los tailladores,
deven ser quatro en quatro, & si el
seilor hobiere mancebos soldados, de-
ven labrar con eillos sin porfia, & to-
do home logado deve labrar con eillos
como diete es; & si algun Villano
quisiere embiar en su logar home lo-
gado, si el seilor non quisiere, non re-
ciba nin mancebo soldado si non fue-
re tal, que saque home al mudado, si
hobiere algunos Villanos flacos, ó bie-
jos, labren apart, & si el Alcalde jur-
gare que den los seiores algun dia en
la semana agua, sal, deven haber del
queso arayllado á azen, & echar pri-
mero de la agua calient sobre las so-
pas, & despues del quesso rayllado ra-
ret, & despues bolver las sopas, &
echar del quesso de cabo, como dicho
es de suso, & con tanto sean pagados
de condidura.

Handwritten signatures and notes at the bottom right of the page.

ZARZAPARRILLA

del Dr. AYER

Purifica la sangre, Abre el apetito, Fortalece á los débiles.



Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberían tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Sarsaparilla" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

SÁNDALO PIZA MIL PESETAS

al que presenta CÁPSULAS de SÁNDALO mejores que las del Dr. Piza, de Barcelona, y que curen más pronto y radicamente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona de 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Diez y siete años de éxito. Únicas aprobadas y reconocidas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y reconocidas prácticas diariamente las prescriben, recomendando ventisiete de los similares. Fresco y recto. Farmacia del Dr. Piza, Plaza del Rey, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo a cualquier parte.

LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

ENTRE LIVE POOL, SANTANDER Y LA HABANA DE CUBA

Hawkes, Somerville, & Co., Liverpool

Agentes generales

SALIDAS QUINCENALES

Vapores destinados á este servicio

Muskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.	NOMBRE DE LOS VAPORES.	PUERTOS DE DESTINO.
Octubre 30	EUSKARO Capitan D. L. Araluca.	Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos.
Noviembre 13	GALLEGO Capitan D. J. O. r.	Habana, Matanzas, Cienfuegos, Santiago de Cuba y Guantánamo.
Noviembre 27	MADRILEÑO Capitan J. B. Arribelzaga.	Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 160 pesetas uno á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.
 Todos los bultos deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de fácil comprension.
 Se suplica á los señores embarcadores comunicuen á esta Agencia, con la anticipacion posible, el número de efectos que desean embarcar en los referidos vapores.
 Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepcion y embarque de las mercancías que se la consiguen, remitiendo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comision de ninguna especie.
 Para informes generales dirigirse á sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA, muelle, núm. 26, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Plaza del Castillo número 8, Pamplona.

L' UNION.

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
 FUNDADA EN 1828.

ESTADO DE SU SITUACION EN 31 DE DICIEMBRE DE 1894.

EXCLUSIVAMENTE PARA EL RAMO DE INCENDIOS.

Capital. Ptas. 10.000.000

Primas y reservas. 82.992.038,61

Total de garantías. 92.992.038,61

Sesenta y ocho años de existencia.

A gura contra el incendio, el rayo y la explosion de vapor, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza tambien á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los 68 años de antigüedad de esta compañía, su importantísimo capital y el gran desarrollo de sus operaciones la recomiendan con preferencia al favor del público, habiendo pagado por siniestros desde su fundacion hasta el 31 de Diciembre de 1894 la enorme suma de 194.407.000 pesetas.

SUBDIRECTOR EN PAMPLONA, PEDRO RIEZU. NUEVA, 20, 3.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LA TOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronea, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocacion

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMATICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman tambien al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU. (véase el prospecto.)

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pidáanse estos medicamentos en todas las farmacias

CAPITULO XVII.

A qual passo deven ir los villanos que á semana peon, & en qual sazón deven saillir á la labor, & tornar, é quales son escusados de esta labor.

Los villanos que deben en la semana peon un dia quando ban á labrar, deven ir en camino al passo del sayon, & el sayon deve ir á bon passo comunal, & deven saillir para labor todos en una tanaina, como pareciere Sol en ningun logar, el qui esto non fiziere pague la calonia, & si algun Villano es enfermo de alguna enfermedat, que no ba á labrar para sí, porque no baya para el seignor, non deve calonia haber. Otro si, los Clerigos Ordenados non deven labrar para sí, ni para otri, & si labrare para sí, ó para otri al año algunos dias, deven ir por al seignor á labrar, ó tengan amor del seignor, si heredan de las heredades de lures parientes, ó otras heredades que ha seignor aya drecho, que assi es fuero.

CAPITULO XVIII.

Villano heredado en dos Villas del seignor, qual peita deve dar, si en alguna da queillas no ha peita pleyteada.

Si algun Villano es heredado en dos Villas, ó en tres, & las Villas son de un seignor, non deve dar dos peitas, mas deve escapar por una pecha, & deve dar la pecha del logar, ó, mora. Maguer en alguna Villa daqueillas, si ay peita pleyteada, que non cresca, ni mengue por particion por aqueilla peita, non puede escapar del seignor el Villano, & si el Villano no mora en ninguna de las heredades, pague la mayor pecha al seignor.

CAPITULO XIX.

De que tiempo adellant Villano non puede ser constreynido á dar pecha.

Ningun Villano non deve dar peita

NO MAS CASPA, NI CANAS NI ENFERMEDADES DE LA CABEZA. EL TRIGO FEROPADRO

que es el tónico más antiguo de España y más acreditado, hace crecer el pelo sano limpio y con su color natura. 30 años de éxito á pesar de un sinnúmero de falsificaciones é imitaciones nacionales y extranjeras. De venta en todas las buenas farmacias y portumerías de la Península y Ultramar. Dr. Jimeno sucesor de Padré, Farmacia del Globo, Plaza Real, 1, Barcelona. Depósito en Pamplona, Vinda de Bazquin, Plaza del Castillo.